

*Yearbook  
for  
Traditional  
Music*

Vol. 29

# INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

DEPARTMENT OF MUSIC-MC1815. COLUMBIA UNIVERSITY, 2960 BROADWAY, NEW YORK, NY 10027 U.S.A.  
Tel.: +212 678-0332 Fax: +212 678-2513 or +212 854-8191 e.mail: ICTM@woof.music.columbia.edu  
<http://www.music.columbia.edu/~ictm>

## President

Dr. Anthony Seeger – U.S.A.

## Vice Presidents

Prof. Salwa El-Shawan Castelo Branco – Portugal

Dr. Krister Malm – Sweden

## Secretary General

Prof. Dieter Christensen – U.S.A.

## Executive Secretary

Nerthus Christensen – U.S.A.

## Executive Board

Khalfan al-Barwani M.A. – Oman

Dr. Rafael Menezes Bastos – Brazil

Prof. Gerard Béhague – U.S.A.

Dr. Marianne Bröcker – Germany

Dr. Shubha Chaudhuri – India

Dr. David Hughes – United Kingdom

Lumkile Lalendle M.A. – South Africa

Dr. Lisbet Torp – Denmark

Prof. Tsuge Gen'ichi – Japan

## Chairs of ICTM Study Groups

*Folk Musical Instruments:* Prof. Erich Stockmann – Germany

*Analysis & Systematisation of Folk Music:* Dr. Emil Lubej – Austria

*Historical Sources of Traditional Music:* Dr. Doris Stockmann – Germany

& Prof. Rudolf Brandl – Germany

*Ethnochoreology:* Dr. Lisbet Torp – Denmark

*Oceania:* Prof. Barbara Smith – U.S.A.

*Music Archaeology:* Prof. Ellen Hickmann – Germany

*Iconography:* Prof. Tilman Seebass – Austria

*Computer Aided Research:* Dr. Ewa Dahlig – Poland

*Music and Gender:* Dr. Pirkko Moisala – Finland & Prof. Carolina Robertson – U.S.A.

*Maqam:* Prof. Jürgen Elsner – Germany & Prof. Fayzullah Karomatli – Uzbekistan

*Music of the Arab World:* Dr. Scheherazade Hassan – France

*Anthropology of Music in Mediterranean Cultures:* Prof. Tullia Magrini – Italy

*Music and Minorities:* Dr. Ursula Hemetek – Austria

## ICTM The World Organization (UNESCO 'NGO')

*for the Study, Practice, and Documentation of Music, including Dance  
and other Performing Arts*

1997 YEARBOOK  
FOR  
TRADITIONAL MUSIC



# 1997 YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

DIETER CHRISTENSEN  
Editor

STEVEN J. FELD  
ADRIENNE L. KAEPLER  
Associate Editors

GAGE AVERILL  
Book Reviews

LINDA K. FUJIE  
Record Reviews

JOHN BAILY  
Film/Video Reviews

Published by the  
INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC  
*under the auspices of the*  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL SCIENTIFIC AND CULTURAL  
ORGANISATION  
(UNESCO)

The  
YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC,  
volume 13, 1981 and following  
is the continuation of the  
YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC  
COUNCIL,  
volume 1/1969 - 12/1980.

The views and opinions expressed herein are those of the individual author(s) and do not reflect the policies or opinions of the Yearbook, its editors and staff, the International Council for Traditional Music, or Columbia University.

For authorization to photocopy from the *Yearbook for Traditional Music* for uses exceeding those permitted by Sections 107 and 108 of the U.S. Copyright Law, contact the Copyright Clearance Center (CCC), 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923 (tel: (508) 750-8400; fax: (508) 750-4470; e-mail: [mmorris@copyright.com](mailto:mmorris@copyright.com)). ICTM's account number is 00-9106794. Permissions given above do not extend to copying for advertising or promotional purposes or to creating new collective works.



©1997 BY THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC  
LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NO. 82-647116

ISSN NO. 0740-1558

Printed and Bound in Canada by Brown & Martin Ltd., Kingston, Ontario.

## INFORMATION FOR AUTHORS

Essays offered for publication should represent the author's original research not previously published and not under consideration for publication elsewhere. Manuscripts should be in the hands of the Editor by January 1st of the year in which their publication is anticipated. All submissions will be read by a panel of referees, whose recommendations, the availability of space and an essay's agreement with the overall plan for a given issue determine whether a paper is accepted. Authors are encouraged to send their manuscripts as early as possible to The Editor, International Council for Traditional Music, Department of Music-MC1815, Columbia University, 2960 Broadway, New York, NY 10027, USA, e-mail: ICTM@woof.music.columbia.edu.

Books, periodicals, and other printed material for review should be sent to Prof. Gage Averill, YTM Book Review Editor, Department of Music, New York University, 24 Waverly Place, New York, NY 10003-00676, e-mail: gage.averill@NYU.edu. Recordings to the ICTM Record Review Editor, Cynthia P. Wong, Center for Ethnomusicology, MC1815, Columbia University, New York, NY 10027, e-mail: cpw9@columbia.edu. Films and video tapes to the Film/Video Review Editor, Prof. John Baily, Goldsmiths' College, University of London, Lewisham Way, London SE14 6NW, fax: + 44 171 919 7644, e-mail: j.baily@gold.ac.uk.

Please send two copies of your manuscript. Manuscripts must be typed on one side of the sheet only, double spaced, with ample margins, including bibliography, footnotes, and long quotations. Please number footnotes consecutively throughout the article and type on a separate sheet (NOTES). Bibliographic references (REFERENCES CITED) must be typed on a separate sheet like notes. References in the text and the bibliography must follow the style adopted for the Yearbook—see any recent issue. Music examples should be copied one after another, using ample spacing, on a separate sheet with notation made as to their location in the main body of the paper. Song texts should be typed, with appropriate hyphens, on a separate sheet. Authors may submit manuscripts in English or French (with an English summary). All manuscripts must be accompanied by an abstract of 50 to 100 words and brief biographical data on the author.

Authors are also requested to supply, whenever appropriate and possible, a one-page summary of their article *in the language of the subject matter*, to be printed with their contribution. A manuscript dealing with Japanese *matsuri bayashi*, for instance, should be accompanied by a one-page summary in Japanese, camera-ready for offset reproduction.

N.B.—Members in good standing of the ICTM are entitled to a free copy of the *Yearbook for Traditional Music*, two annual *ICTM Bulletins* and, every other year, the *Directory of Traditional Music* and other occasional publications. The Council's annual publications began with the *Journal of the International Folk Music Council* (Vols. 1-20, 1949-1968), which was followed by the *Yearbook of the International Folk Music Council* (Vols. 1-12, 1969-1980), now appearing as the *Yearbook for Traditional Music* (Vol. 13- , 1981- ). The Secretary General of the ICTM, Prof. Dieter Christensen, welcomes applications for membership as well as requests for additional copies or back issues of the *Yearbook*. For fees and prices, see inside back cover.

# YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

---

VOL. XXIX

1997

---

Information for Authors . . . . .	v
Editor's Preface . . . . . Dieter Christensen	ix

## ARTICLES

The Indian Sarangi: Sound of Affect, Site of Contest . . . . . Regula Burckhart Qureshi	1
African Winds and Muslim Djinns. Trance, Healing and Devotion in Baluchistan . . . . . Jean During	39
Qât, Conversation, and Song: A Musical View of Yemeni Social Life . . . . . Philip D. Schuyler	57
The Forked Shawm—an Ingenious Invention . . . Jeremy Montagu	74
Music, Myth, and Liturgy at the Lingsar Temple Festival in Lombok, Indonesia . . . . . David Harnish	80
Folk Music Studies and Ethnomusicology in Spain . . Josep Martí	107

## BOOK REVIEWS

Mitchell, Tony. <i>Popular Music and Local Identity</i>	
Taylor, Timothy D. <i>Global Pop: World Music, World Markets</i> . . . . . Steven Feld	141
Schuursma, Ann Briegleb. <i>Ethnomusicology Research: A Select Bibliography</i> . . . . . Tullia Magrini	142
Friedson, Steven. <i>Dancing Prophets: Musical Experience in Tumbuka Healing</i> .	
Laderman, Carol and Marina Roseman (eds.). <i>The Performance of Healing</i> . . . . . Carol Muller	145
Yung, Bell, Evelyn S. Rawski and Rubie S. Watson (eds.). <i>Harmony and Counterpoint: Ritual Music in Chinese Context</i> . . . . . J. Lawrence Witzleben	148
Lum, Casey Man Kong. <i>In Search of a Voice: Karaoke and the Construction of Identity in Chinese America</i> . . . . . Sue Tuohy	150



Brinner, Benjamin. <i>Knowing Music, Making Music: Javanese Gamelan and the Theory of Musical Competence and Interaction</i> . . . . Sean Williams	153
Neuenfeldt, Karl (ed.). <i>The Didjeridu: From Arnhemland to Internet</i> . . . . . Michael Webb	155
McLean, Mervyn. <i>Maori Music</i> . . . . . Helen Reeves Lawrence	157
Olsen, Dave A. <i>Music of the Warao of Venezuela</i> . . . . Anthony Seeger	160
Austerlitz, Paul. <i>Dominican Music and Dominican Identity</i> —Robin Moore	162
Stuempfle, Stephen. <i>The Steelband Movement: The Forging of a National Art in Trinidad and Tobago</i> . . . . . Gage Averill	164
Fleurant, Gerdès. <i>Dancing Spirits: Rhythms and Rituals of Haitian Vodun, the Rada Rite</i> . . . . . Michael Largey	166
Porter, James and Herschel Gower. <i>Jeannie Robertson. Emergent Singer, Transformative Voice</i> . . . . . Anne Dhu McLucas	169
Rice, Timothy. <i>May It Fill Your Soul: Experiencing Bulgarian Music</i> . . . . . Irene Markoff	171
Hryca, Zofia (ed.). <i>Muzyчныj Folklor z Poliss'ja [Musical Folklore of Poliss'ja]</i> . . . . . Anna Czekanowska	173
Sharvit, Uri. <i>Chassidic Tunes from Galicia</i> . . . . . Mark Slobin	176
Manuel, Peter with Kenneth Bilby and Michael Largey. <i>Caribbean Currents: Caribbean Music from Rumba to Reggae</i> . . . . . Gage Averill	178

#### BRIEFLY MENTIONED

Faqīrullāh (Nawab Saif Khan). <i>Tarjuma-i Mānakutūhala and Risāla-i-Rāgadarpana</i> . . . . . Allyn Miner	180
Leymarie, Isabelle. <i>Musiques Caraïbes</i> . . . . .	181
Publications Received . . . . .	182

#### RECORD REVIEWS

<i>Ireland's Whistling Ambassador. Micho Russell of Dooin, Co. Claire.</i> PWCD 80001 . . . . . Ann Buckley	188
<i>Folk Music in Sweden: Harmonica and Accordion.</i> Caprice CAP 21482 E . . . . . Maria Dunkel	189
<i>Dhrupadas aus Darbhanga, Nordindien.</i> Museum Collection Berlin CD 17 . . . . . Richard Widdess	190
<i>Inde/India. Tabla Solo. Hommage à Latif Ahmed Khan.</i> Disques DVE-Gallo CD-909 . . . . . Gregory D. Booth	194
<i>Chine. Ka-Lé. La cérémonie du bonheur.</i> Disques VDE-Gallo . . . . . Marianne Bröcker	195
<i>Fiesta de la Candelaria, Tlacotalpan, Veracruz.</i> Fonoteca y Archivo de Tradiciones Populares . . . . . Janet L. Sturman	196
<i>Bolivia: Charangos et guitarrillas du Norte Potosi/Bolivia.</i> Disques VDE-Gallo AIMP XLI . . . . . Max Peter Baumann	200

<i>Brésil/Brazil. Enauené et Nhambiquara du Mato Grosso. Disques</i>	
DVE-Gallo CD-875 . . . . .	Tiago de Oliveira Pinto 201
Briefly Mentioned: Records . . . . .	Linda Fujie 202
Contributors to this Volume . . . . .	212